

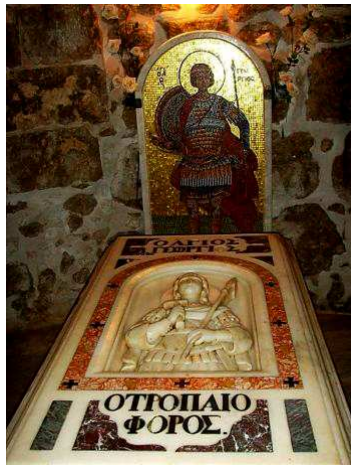
ΓΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΓΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΓΕΦΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

1) ΟΜΙΛΙΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΜΗ ΠΡΟΣΗΛΩΣΘΑΙ ΤΟΙΣ ΒΙΟΤΙΚΟΙΣ (απόσπ.)
Αγίου Βασιλείου Αρχιεπισκόπου Καισαρείας της Καππαδοκίας του Μεγάλου



2) ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΤΡΟ-
ΠΑΙΟΦΟΡΟΥ ΕΝ ΛΥΔΗ, ΗΤΟΙ Η ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ (απόσπ.)
«ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΝ», π. Γεωργίου Δορμπαράκη



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ Τ. Κ, 19003
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agmikmark.gr

ΚΥΡΙΑΚΗ 3 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2013

✠ Ἀκεψιμᾶ, Ἰωσήφ, Ἀιθαλᾶ μαρτύρων (8 αἰ.).

✠ Ἀνακομιδὴ τῶν λειψάνων Γεωργίου τοῦ τροπαιοφόρου.

✠ Γεωργίου νέου ἱερομάρτυρος τοῦ Νεαπολίτου (1797).

ΟΜΙΛΙΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΜΗ ΠΡΟΣΗΛΩΣΘΑΙ ΤΟΙΣ ΒΙΟΤΙΚΟΙΣ

Ἀγίου Βασιλείου Ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας του Μεγάλου
(4^{ος} αἰ., 329 (ἢ 330) μ.Χ. Νεοκαισάρεια τῶν Πόντου – 1^η Ἰανουαρίου 378 (ἢ 379 ἢ 380) μ.Χ. Ἀρχιεπίσκοπος Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας ἔζησε το 370 μ.Χ.)



(ἀπόσπασμα)

Ἐγὼ νόμιζα, αγαπητοί, με το να σας κεντρίζω κάθε φορά και σφοδρότερα με το λόγο μου, ὅτι θα σας φανῶ ενοχλητικός. Σεις ὅμως ἀπὸ τους ἐλέγχους παρακινηθήκατε σε εὐνοια ἀπέναντί μου και κάματε τα πλήγματα του λόγου προσάναμμα για περισσό-τερο πόθο. Και τίποτε το παράδοξο! Διότι εἴσθε σοφοί στα πνευματικά πράγματα. «*Να ἐλέγχεις σοφὸ και θα σε ἀγαπήσει*», λέει κάπου στα συγγράμματά του ο Σολομών (Παροιμ. θ' 8).

Ἰδια τοῦτο, ἀδελφοί, και τώρα ἐρχομαι στην ἴδια προτροπὴ θέλοντας να σας απομακρύνω, ὅσο μπορῶ, ἀπὸ τα δίκτυα του διαβόλου. Διότι, αγαπητοί, ο εχθρὸς τῆς ἀληθείας καθημερινῶς διεξάγει πολὺ και ποικίλο πόλεμο. Προσκομίζει τις ἐπιθυμίες μας με το να τις κάνει βέλη ἐναντίον μας και με το να παίρνει δύναμη ἀπὸ ἐμᾶς για να μας βλάπτει πάντοτε. Ἐπειδὴ ο Δεσπότης *δέσμευσε με ἄλυτους νόμους τη μεγάλη δύναμη ἐκεῖνου και δεν του ἐπέτρεψε δια μιας να ορμήσει για να ἐξαφανίσει το γένος των ἀνθρώπων ἀπὸ τη γη*, ο φθονερὸς μᾶς κλέπτει τη νίκη *λόγω τῆς μωρίας μας*.

Θ πλούτος και η ἐξουσία και η υπερηφάνεια και η τρυφή και ὅλος αὐτὸς ο παρόμοιος θόρυβος, που *ἐξ αἰτίας τῆς μωρίας μας* καθημερινᾶ αυξάνεται, οὔτε προχωρεῖ μαζί μας στο βίο, οὔτε φεύγει μαζί με μερικούς. Ἀλλὰ αὐτό, που ἔχει εἰπωθεῖ παλαιὰ ἀπὸ τον δίκαιο, ἔχει ορισθεῖ και ἰσχύει για κάθε ἀνθρωπο· «*Γυμνὸς βγήκα ἀπὸ την κοιλία τῆς μητέρας μου, και γυμνὸς θα ἀπέλθω*» (Ἰώβ α' 21).

Κυριακὴ Ε' του Λουκά

Ας σκεφθούμε λοιπόν, αγαπητοί, για τους εαυτούς μας κάτι το φιλόανθρωπο. Και εάν θέλουμε το βάρος της ευπορίας να το κάνουμε κέρδος μας, ας το διαμοιράσουμε σε πολλούς, οι οποίοι και θα το βαστάξουν με πολλή χαρά και θα το εναποθηκεύσουν σε απαραβίαστα ταμεία, τους κόλπους του Δεσπότου, «όπου ο σκόρος δεν καταστρέφει, ούτε οι κλέπτες κάμνουν διάρρηξη, ούτε κλέπτουν» (Ματθ. στ' 20). Ας μην περιφρονήσουμε τους Λαζάρους (Λουκ. ιστ' 20) που ακόμη και τώρα κείτονται εμπρός στα μάτια μας. Μήτε να στερήσουμε αυτούς από τα ψίχουλα της τραπέζης μας, τα οποία αρκούν να τους χορτάσουν.

Μήτε να μιμηθούμε εκείνον τον άγριο πλούσιο, για να μην πορευθούμε στην ίδια με εκείνον φλόγα της κολάσεως. Διότι τότε θα παρακαλέσουμε πολύ τον Αβραάμ, πολύ τον καθένα από αυτούς που έζησαν καλώς, αλλά κανένα κέρδος δε θα προέλθει για εμάς από την κραυγή. Διότι «εάν ο αδελφός δεν μπορεί να σώσει, θα λυτρώσει άλλος άνθρωπος;» (Ψαλμ. μη' 8). Ο καθένας από εκείνους θα μας πει κραυγάζοντας· *μη ζητάς φιλανθρωπία την οποία ο ίδιος αγνόησες γι' άλλους. Μην επιθυμείς να λάβεις τόσο μεγάλα πράγματα, ενώ εσύ λυπήθηκες τα πολύ μικρά. Να απολαμβάνεις αυτά που μάζεψες στο βίο σου. Χύνε δάκρυα τώρα, διότι τότε που έβλεπες τον αδελφό σου να δακρύζει δεν τον ελέησες.* Αυτά θα μας πουν, και με το δίκαιό τους.

Εγώ όμως φοβούμαι μήπως μας επιτεθούν και με πικρότερα λόγια από αυτά, διότι ξεπερνούμε εκείνον τον πλούσιο στην κακία. Εμείς δηλ. δεν περιφρονούμε απλώς τους αδελφούς μας που είναι κατάκοιτοι, επειδή λυπούμαστε τον πλούτο, ούτε κλείνουμε τα αυτιά στις παρακλήσεις των πτωχών, επειδή φυλάσσουμε την ευπορία μας για τα παιδιά μας ή για άλλους συγγενείς μας, αλλά δαπανούμε τα χρήματα στα φαύλα και εμφανιζόμαστε γενναιόδωροι στους επιτήδειους και εκμεταλλευτές.

Εάν όμως έλθει σ' εμάς κάποιος πτωχός, που μόλις και μετά βίας ομιλεί από την πείνα, αποστρεφόμεστε τον όμοιο με εμάς κατά τη φύση, σιχαινόμεστε, *γρήγορα προσπερνούμε, σαν να φοβόμαστε μήπως, με το να βαδίσουμε σιγά, λάβουμε και εμείς μέρος*

Κυριακή Ε' του Λουκά

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ιωτ' 19 - 31)

Η Παραβολή του πλουσίου και του Λαζάρου

Ἔειπεν ὁ Κύριος· Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. Πτωχὸς δέ τις ἦν ὀνόματι Λάζαρος, ὃς ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ ἠλκωμένος καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου· ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἀπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ. Ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ· ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. Καὶ ἐν τῷ ἄδη ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὄρᾳ τὸν Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ. Καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπε· Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον Λάζαρον ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ. Εἶπε δὲ Ἀβραάμ· Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες σὺ τὰ ἀγαθὰ σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά· νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι· καὶ ἐπὶ πᾶσι τούτοις μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἐνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ οἱ ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν. Εἶπε δὲ Ἐρωτῶ οὖν σε, πάτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου· ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς· ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. Λέγει αὐτῷ Ἀβραάμ· Ἐχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφῆτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. Ὁ δὲ εἶπεν· Οὐχί, πάτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῇ πρὸς αὐτούς, μετανοήσουσιν. Εἶπε δὲ αὐτῷ· Εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ πεισθήσονται.

Κυριακὴ Ε' του Λουκά

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Είπε ο Κύριος: «Κάποιος άνθρωπος ήταν πλούσιος, φορούσε πολυτελή ρούχα και το τραπέζι του κάθε μέρα ήταν λαμπρό. Κάποιος φτωχός όμως, που τον έλεγαν Λάζαρο, ήταν πεσμένος κοντά στην πόρτα του σπιτιού του πλούσιου, γεμάτος πληγές, και προσπαθούσε να χορτάσει από τα ψίχουλα που έπεφταν από το τραπέζι του πλούσιου. Έρχονταν και τα σκυλιά και του έγλειφαν τις πληγές. Κάποτε πέθανε ο φτωχός, και οι άγγελοι τον πήγαν κοντά στον Αβραάμ. Πέθανε κι ο πλούσιος και τον έθαψαν. Στον άδη που ήταν και βασανιζόταν, σήκωσε τα μάτια του και είδε από μακριά τον Αβραάμ και κοντά του τον Λάζαρο. Τότε φώναξε ο πλούσιος και είπε: “πατέρα μου Αβραάμ, σπλαχνίσου με και στείλε τον Λάζαρο να βρέξει με νερό την άκρη του δάχτυλού του και να μου δροσίσει τη γλώσσα, γιατί υποφέρω μέσα σ’ αυτή τη φωτιά”. Ο Αβραάμ όμως του απάντησε: “παιδί μου, θυμήσου ότι εσύ απόλαυσες την ευτυχία στη ζωή σου, όπως κι ο Λάζαρος τη δυστυχία. Τώρα λοιπόν αυτός χαίρεται εδώ, κι εσύ υποφέρεις. Κι εκτός απ’ όλα αυτά, υπάρχει ανάμεσά μας μεγάλο χάσμα, ώστε αυτοί που θέλουν να διαβούν από ’δω σ’ εσάς να μην μπορούν· ούτε οι από κει μπορούν να περάσουν σ’ εμάς”. Είπε πάλι ο πλούσιος: “τότε σε παρακαλώ, πατέρα, στείλε τον στο σπίτι του πατέρα μου, να προειδοποιήσει τους πέντε αδελφούς μου, ώστε να μην έρθουν κι εκείνοι σ’ αυτόν εδώ τον τόπο των βασάνων”. Ο Αβραάμ τού λέει: “έχουν τα λόγια του Μωυσή και των προφητών· ας υπακούσουν σ’ αυτά”. “Όχι, πατέρα μου Αβραάμ”, του λέει εκείνος, “δεν αρκεί· αλλά αν κάποιος από τους νεκρούς πάει σ’ αυτούς, θα μετανοήσουν”. Του λέει τότε ο Αβραάμ: “αν δεν υπακούνε στα λόγια του Μωυσή και των προφητών, ακόμη κι αν αναστηθεί κάποιος από τους νεκρούς, δεν πρόκειται να πεισθούν”».

(ΕΚΛΟΓΑΔΙΟΝ, Αποστολικά και Ευαγγελικά Αναγνώσματα των Κυριακών και Εορτών, Κείμενο-Μετάφραση, ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

Κυριακή Ε' του Λουκά

στην ίδια δυστυχία. Και εάν μεν σκύψει το κεφάλι του προς τη γη, ντρεπόμενος για τη συμφορά, τον λέμε υποκριτή, εάν δε με θάρρος μάς ατενίσει εξ αιτίας του πικρού κεντρίσματος της πείνας, τον αποκαλούμε αναιδή και βίαιο. Και εάν μεν συμβεί να φορεί καλά ενδύματα που κάποιος του τα έχει δώσει, τον απομακρύνουμε ως άπληστο και ορκιζόμαστε ότι προσποιείται τον πτωχό. Εάν δε φορεί ράκη που έχουν λειώσει, πάλι τον απομακρύνουμε ως βρώμικο. Και δεν μπορεί να λυγίσει την ανηλεή διάθεσή μας ούτε όταν ανακατώνει στις παρακλήσεις του το όνομα του Πλάστου, ούτε όταν συνεχώς μας εύχεται να μην περιπέσουμε σε τέτοια βάσανα. Δια τούτο υποψιάζομαι ότι θα είναι βαρύτερη η φωτιά της κολάσεως για εμάς παρά για εκείνον τον πλούσιο (Λουκ. 1στ' 24).

Θάν ο καιρός το επέτρεπε και υπήρχε αρκετή δύναμις, θα σας διηγίομουν ολόκληρη την ιστορία που αφορά σε εκείνον. Τώρα όμως είναι ώρα να σας αφήσω, διότι έχετε κουρασθεί. Σεις δε, εάν εμείς έχουμε παραλείψει κάτι, αφού το αναπλάσετε στο νου σας, προσφέρατέ το σαν κάποιο φάρμακο στα τραύματα των ψυχών. Διότι και η Γραφή λέει· «δώσε αφορμή στο σοφό και θα γίνει σοφότερος» (Παροιμ. θ' 9). «Και ο Θεός μπορεί να σας χορηγήσει κάθε δώρο με αφθονία, ώστε να έχετε πάντοτε αυτάρκεια σε όλα και να δίνετε με αφθονία σε κάθε καλό έργο» (Β' Κορ. θ' 8).

Αγίου Βασιλείου του Μεγάλου, απόσπασμα από την ομιλία 'Περί του μη προσηλωσθαι τοῖς βιοτικοῖς καὶ περὶ τοῦ γενομένου ἐμπρησμοῦ ἔξωθεν τῆς Ἐκκλησίας', Ε. Π. Ε.



ΤΑ ΕΓΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΤΡΟΠΙΟΦΟΡΟΥ ΕΝ ΛΥΔΗ, ΗΤΟΙ # ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ

«ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΝ», σ. Γεωργίου Δορμπαράκη



(απόσπασμα)

Ο άγιος μεγαλομάρτυς Γεώργιος, Καππαδόκης από πατέρα και Παλαιστίνιος από μητέρα, με ευσεβή ανατροφή και αγαθή φύση, από νεαρός διακρίθηκε στους πολέμους και γι' αυτό έλαβε μεγάλα αξιώματα στο στρατό.

Όταν πέθαναν οι γονείς του και ήλθε σ' αυτόν μία μεγάλη περιουσία, θέλησε να πάει στον αυτοκράτορα Διοκλητιανό. Διαπίστωσε όμως την εχθρική στάση του αυτοκράτορα απέναντι στους

Κυριακή Ε' του Λουκά

χριστιανούς. Αντέδρασε, *ερχόμενος «αυτόκλητος» στη Βουλή* και δηλώνοντας με παρρησία τη χριστιανική του ταυτότητα, *αφού προηγουμένως μοίρασε στους πτωχούς όλη την περιουσία του.*

Τα μαρτύρια που υπέστη ήταν πάμπολλα και φοβερά, *τα οποία οδήγησαν πολλούς στο Χριστό.* Τέλος του έκοψαν το κεφάλι με ξίφος.

Το άγιο σκήνος του, διακομίστηκε στην Παλαιστίνη και ετάφη εκεί. Δεν πέρασε πολύς καιρός και έγινε αυτοκράτορας ο μέγας Κωνσταντίνος. Βρήκαν λοιπόν την ευκαιρία οι εραστές της ευσέβειας και του αγίου μάρτυρα και του ανήγειραν στη Λύδδα ωραιότατο ναό, στον οποίο μετέφεραν τα λείψανά του. Η κατάθεση των λειψάνων έγινε στις 3 Νοεμβρίου και έκτοτε, εορτάζεται η ημέρα αυτή ως εορτή της ανακομιδής του Μάρτυρα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1) ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ Ε.Φ.Α.

Η Ενοριακή Φιλόπτωχος Αδελφότητα διοργανώνει Απογευματινή Προσκυνηματική Εκδρομή *στην Ιερά Μονή Παναΐας Χρυσοπηλίας* στο Πολυδένδρι, τη Δευτέρα 4 Νοεμβρίου 2013. Ώρα αναχώρησης 3:30μ.μ. από τον Άγιο Νικόλαο. Τιμή εισιτηρίου 15 €.

2) **ΙΕΡΟ ΕΥΧΕΛΑΙΟ - ΟΜΙΛΙΑ**

Την Τετάρτη 6 Νοεμβρίου 2013, 5:30μ.μ. *Ιερό Ευχέλαιο* στο Ναό μας. Αμέσως μετά στις 6:30μ.μ. θα αρχίσει *η ομιλία του π. Μάρκου Τζανακάκη, Ιεροκήρυκος της Ιεράς Μητροπόλεως Μεσογαίας και Λαυρεωτικής με θέμα: «Κατάβαση Χριστιανοί!».*

3) ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΕ ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ Ν. ΣΩΤΗΡΙΟΥ

Η Φιλόπτωχος Αδελφότητα του Ναού μας και το συμβούλιο της Φιλοδασικής, σας προσκαλούν *σε έπαισο μνημόσυνο επί μνήμη Του Νικολάου Σωτηρίου, εμπνευστού και ιδρυτού της Φιλοδασικής,* που θα λάβει χώρα στο Ναό μας την Κυριακή 10 Νοεμβρίου 2013 και ώρα 9:30π.μ.

4) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

Τρίτη 5 Νοεμβρίου 2013, Παναΐα Βαραμώ 7:00π.μ.
Τετάρτη 6 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νεκτάριος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.
Πέμπτη 7 Νοεμβρίου 2013, Άγια Τριάδα Μαρκοπούλου 7:00π.μ.
Παρασκευή 8 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νικόλαος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.
Σάββατο 9 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νικόλαος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.